

# Вже опівніч...

Вот уж полночь...

Перекл. Лариси Пашко

Musical score for the first system of the song. It features a treble and bass clef staff in 4/4 time, with a key signature of one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are written below the staff. The chords are indicated above the staff: Gm, Dm/F, Em7(b5), A/C#, and Dm.

1. Вже о - пів - ніч... де ж він? Чи не йде зі ста - дом,  
2. Їй не від - по - вів - ши, со - віс - тю су - ди - мий,  
3. Дім свій за - ли - шив - ши, в степ бі - жить по - спіш - но,  
4. "Мо - же, ві - ді - йшов він вдаль зі сво - їм ста - дом;  
5. І в Е - дем - ській бра - мі, де ме - чем вог - ня - ним  
6. "Плач, о Є - во, гір - ко! Там, де за ус - ту - пом  
7. То це смерть звер - ши - лась? З силь - ним хви - лю - ван - ням,  
8. Ку - че - рі спле - ли - ся, і від - кри - ті о - чі  
9. "Як же я зля - ка - лась, як до те - бе біг - ла!  
10. І про - ник їй в сер - це біль страж - дань пе - ку - чих.  
11. І плив - ли по - ля - ми лиш ту - ман і ві - тер,

Musical score for the second system of the song. It features a treble and bass clef staff in 4/4 time, with a key signature of one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are written below the staff. The chords are indicated above the staff: F, Bb, F/A, Gm, C7, and F. A fermata is placed over the notes in the 5th and 6th measures of both staves.

чи не йде зі ста - дом А - вель, ніч дав - но...  
Ка - їн за - ли - ша - є бід - ний свій на - мет.  
стеж - ко - ю ка - мін - ня рі - же но - ги їй.  
ан - гел, пев - но, зна - є з вог - гя - ним ме - чем.  
сто - рож ра - ю ти - хо шлях їй пе - ре - тнув,  
гост - ро - го тер - нов - ни - ка по - рос - ли ку - щі,  
мов збаг - нув - ши, ма - ти до си - на так спі - шить.  
мов би по - смі - ха - лись не - бе - сам свя - тим.  
А - вель, встань, про - кинь - ся, встань, до - до - му йди!"  
Що ска - зав їй ан - гел - ба - чить тут во - на.  
щоб у - бив - ця бра - та зми - ти кров не зміг.

5

B $\flat$  F/A Gm A7 Dm

І ди - ви - лась Є - ва по - гля - дом пе - чаль - ним:  
 Він та - кий по - хму - рий, гру - бий, не - при - віт - ний...  
 "А - вель!" - кли - че з бо - лем Є - ва без - у - тіш - но,  
 Шлях він пе - ре - кри - є, та йо - го вбла - га - ю,  
 За - пи - та - ла Є - ва го - ло - сом трем - тя - чим:  
 Ка - ї - ном у - би - тий, без - ди - хан - ним тру - пом  
 Рап - том зу - пи - ни - лась - ми - ле спо - гля - дан - ня:  
 На - че ми - лу - ва - лись мир - ним сям - вом но - чі  
 Ці - лу - ва - ла си - на, до гру - дей ту - ли - ла;  
 Впер - ше зро - зу - мів - ши, страш - но все збаг - нув - ши,  
 Зу - стрі - ча - ло сон - це ла - гід - ним про - мін - ням

7

Gm Dm $\flat$  F Em7(b5) A7 Dm

"Ка - їн, чи не ба - чив бра - та ти сво - го?"  
 І з пос - те - лі ма - ти, на - че тїнь, вста - є.  
 "А - вель!" - від - гук - ну - лось ти - ше - ю по - лів...  
 мо - же, він про си - на ска - же ме - ні все".  
 "Чи зі ста - дом А - вель не про - хо - див тут?"  
 він за - снув на - ві - ки в тем - ря - ві ніч - ній...  
 А - вель пе - ред не - ю... як він ти - хо спить.  
 ти - хо, без - тур - бот - но ри - си мо - ло - ді.  
 А - вель їй ні сло - ва, блід - ний і ні - мий...  
 "Смерть!" - лиш за - кри - ча - ла, впав - ши у сльо - зах.  
 пер - ше ма - те - рин - ське го - ре на зем - лі.